

卷首语

乐黛云

[法]阿兰·李比雄

本辑与读者见面时,已是岁末年初,真正步入了世纪之交的2000年。回首1999年所发生的许多事并不令人欢欣,反而使人们更清楚地认清了现实。看来人们曾经期待的和平发展和多极世界并非唾手可得;强权、暴力也不会自行退出历史舞台。然而,暴力和强权越是猖獗,世界各族人民之间的沟通 and 理解就越是重要。跨文化对话与研究,作为不同文化之间互相沟通和理解的重要途径,一定会在新世纪发挥更大的作用,得到空前的繁荣。

在经济、科技全球一体化的趋势无法逆转,新的强权挟经济、科技之势,日益称霸世界的情况下,文化发展的前景如何呢?是像经济和科技那样,也向一体化发展而逐渐“趋同”,还是各自保持自己的特点,互补互用,多元共存呢?金耀基先生一席话,对此作了相当深入的思考。在多元共存的格局下,中西方文化如何互补发展?法籍华人学者、巴黎东方语言学院教授程抱一先生,有丰富的实践和体会,他的思考和经验值得重视。

我们十分高兴这一辑有三位自然科学界的院士为本书撰稿:中国科学院院士,北京大学徐光宪教授将中国最古老的八卦学说与当今最前沿的宇宙爆炸理论联系起来思考,提出了惊人的见解;中国科学院院士,前中医研究院院长陈可冀教授在当代西方医学的语境中,深入讨论了中国医学的特点和发展前景,隐含着对中西文化特色的研究,很是发人深思;很值得一提的是,这一辑我们特别发表了西班牙皇家学院院士、人类学家卡梅洛·利松·托洛萨那教授(Carmelo Lison Tolosana)的《叩击中国之门》。这篇文章以十分翔实的材料介绍和讨论了数百年前首批来到中国的西班牙人的史实。许多内容出自当年西班牙文的记载,至今鲜为人知。

在基督教的又一个千禧年之际,德国神学家莫尔特曼教授深入阐述了基督教的“终末论”“注目的不是生命、历史、世界的终点”,而是“永恒生命的开始,上帝国的开始和来临世界的开始”的思想,这种“终点处的新开端”与世界终结的悲观的现代乌托邦主义与毁灭论划清了界限,卫护了基督教的教义。

此外,还有很多值得一读的有关跨文化研究的文章。

于此世纪之交,我们以这样一组文章奉献于读者之前,相信它显示了人类相通的意愿和可能,在不同文化之间,也在不同学科之间。